



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

**Prosodia In Vocabularium Bilingue, Latinum, Et  
Lusitanum, Digesta, In Qua Dictionum Significatio, Et  
Syllabarum Quantitas Expenditur**

**Pereira, Bento**

**Eborae, 1732**

NO

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60012)

*Musca coufa.* Muscus, a, um.  
*Mutilar.* Mutilo, as.  
*Mutim.* Vide *Motim.*  
*Muirar.* Involucrum obfignatum.  
*Mutrar.* Obfigno, as.  
 N

*Na.* Prap. In.  
*Nabal.* Rapina, x. Napina, x.  
*Nabifas.* Rapicia, orum. Rapacia, orum.  
*Nabinho.* Rapulum, i. Napellus, i.  
*Nabo.* Rapum, i. Napus, i.  
*Naça de peſcar.* Naſſa, x.  
*Naçaõ.* Natio, onis. Gens, gentis.  
*Nacer.* Vide *Nascer.*  
*Naco de pão.* Fruſtrum panis.  
*Nada.* Nil. Nihil. Nihilum, i.  
*Nadador.* Natator, oris.  
*Nadadura.* Natatus, ſis.  
*Nadavi.* No, as. Nato, as.  
*Nadegas.* Nates, ium. Clunes, ium.  
*Naire de alguma fera.* Fera cuſtos, rector, magiſter.  
*Naõ.* Non. Minime. Haud.  
*Na meſma conta.* Tanti, quanti.  
*Namorada.* Amatrix, icis. Amafia, x.  
*Namorado.* Amator, oris. Amafius, ii. Proci, orum.  
*Namoradamente.* Amatorie.  
*Namoradinho.* Amatorculus, i.  
*Namorarſe.* Amore capi, vel duci.  
*Nao.* Navis, is. Ratis, is. Carina, x.  
*Nao pequena.* Navicula, x.  
*Nao de carga.* Navis oneraria.  
*Nao capitanea.* Navis prætoria.  
*Nao de remo.* Navis actuaria, veſtaria.  
*Nao de eſpia.* Navis ſpeculatoria.  
*Nao de coſtarios.* Navis prædatoria, piratica.  
*Naõ.* Haud. Nequaquam. Ne. Non.  
*Naõ ſemente.* Non ſolum.  
*Na parte mais alta.* Altrinfecus.  
*Napelle.* herba. Napellum, i.  
*Naquelle parte.* Illic.  
*Narciſo.* flor. Narcifſus maior.  
*Nardo.* herba. Nardus, i. Nardum, i.  
*Na realidade.* Reapte.  
*Narigada.* Ictus naſi.  
*Narigaõ.* Magnus naſus.  
*Narigado.* Naſutus, a, um. Naſo, onis.  
*Nariz.* Naſus, i.  
*Nariz romo.* Naſus reſimus.  
*Narraçaõ.* Narratio, onis. Narratus, ſis.  
*Narraçaõ breve.* Narratiuncula, x.  
*Nascente do Sol.* Ortus Solis.  
*Nascer.* Naſcor, eris. Orior, eris.  
*Nascer a barba.* Pubefco, is.  
*Nascer os dentes.* Dentio, is.  
*Nasçida.* Glandula, x.  
*Nasçido coufa.* Ortus, a, um. Natus, a, um.  
*Nasçido com pés para diante.* Agrinna.  
*Nasçimento.* Ortus, ſis. Naſcitur, as.  
*Nasçimento de dentes.* Dentitio, onis.  
*Nasſa.* Vide *Naça.*  
*Nastro.* Crinale, is.  
*Nata.* Lactis floſi. Lactis pinguedo.  
*Nata da terra.* Floſs terre.  
*Natal.* Natalis dies. Natale, is.  
*Nateno leite.* Lac pingue.  
*Natural coufa.* Nativus, a, ſi. Naturalis, & le.  
*Natural de alguma terra.* Oriundus, a, um.  
*Naturalmente.* Naturaliter. Natura.  
*Naturalizar.* Patria donare.  
*Natureza.* Natura, x.  
*Natureza,* id eſt, patria. Natale ſolum, Patria, x.  
*Naval coufa.* Navalis, & le.

*Navalha.* Novacula, x.  
*Nave da Igreja.* Navis templi.  
*Navegaçaõ.* Navigatio, onis. Curſus, ſis.  
*Navegante.* Navita, x. Navigans, antis.  
*Navegar.* Navigo, as. Velifico, as.  
*Na verdade.* Revera.  
*Naveta.* Alycus, ei. Navicula, x.  
*Naveta do incenſo.* Acerrea, x. Cymbium, ii.  
*Navio.* Navigium, ii. Navis, is.  
*Navio de vigia.* Cataſcopium, ii.  
*Naufragio.* Naufragium, ii.

## N E

*Nebri.* Accipiter, tris.  
*Necedade.* Inſcitia, x. Imprudentia, x.  
*Necessaria coufa.* Neceſſarius, a, um.  
*Necessariamente.* Neceſſarie. Neceſſario.  
*Necessaria.* Latrina, x. Forica, x.  
*Necessario.* Sumptus, ſis. Uluſ, ſis.  
*Necessidade.* Neceſſitas, atis. Neceſſitudo, inis.  
*Necessidade coufa.* Egenus, a, um. Indigenſ, entis.  
*Necessitar de alguma coufa.* Egeo, es.  
*Necessitar a alguem.* Cogo, is.  
*Nescia coufa.* Neſcius, a, um. Inſcius, a, um.  
*Neden coufa.* Nitidus, a, um. Uvidus, a, um. Pinguis, & c.  
*Negaça.* Illex, icis. Illicium, ii.  
*Negaçaõ.* Negatio, onis. Inſicitio, onis.  
*Negada coufa.* Negatus, a, um.  
*Negador.* Inſiciator, oris.  
*Negalhos de linhas.* Falciculus linearum.  
*Negalho de iripas.* Falciculus lacium.  
*Negar.* Nego, as. Inſicior, aris.  
*Negativa coufa.* Negativus, a, um. Inſicialis, & le.  
*Negligencia.* Negligentia, x. Injuria, x.  
*Negligente coufa.* Negligens, entis. Incurioſus, a, um. Deſidioſus, a, um.  
*Negligentemente.* Negligenter. Oſcitanter.  
*Negoçaçaõ.* Negotiatio, onis.  
*Negoçada coufa.* Curatus, a, um. Geſtus, a, ſi.  
*Negoçador.* Negotiator, oris.  
*Negoçante coufa.* Negotioſus, a, um.  
*Negoçar.* Negotior, aris. Caro, as.  
*Negoçarſe.* Suam rem agere, gerere, obire.  
*Negocio.* Res, rei. Negotium, ii.  
*Negra, ou caſtra.* Æthiopiſſa, x.  
*Negra coufa.* Niger, a, um. Ater, a, um. Pullus, a, um.  
*Negregura.* Nigror, oris. Nigritudo, inis. Nigrities, ei.  
*Negradaõ.* Nigredo, inis. Nigritia, x.  
*Negrigencia.* Vide *Negligencia.*  
*Negro, ou caſtra.* Æthiops, pis.  
*Negrejar.* Nigro, as. Nigrico, as.  
*Negrume.* Caligo, inis.  
*Negrura.* Vide *Negregura.*  
*Neira, rio de Portugal.* Nebis, is.  
*Nelle,* id eſt, arvoz com caſca. Oriza corticula obducta.  
*Nem.* Neque. Nec.  
*Nem ainda.* Nequidem.  
*Nem mais, nem menos.* Scilicet. (Neuro.  
*Nem para huma, nem para outra parte.*  
*Nem por iſſo.* Non ideo.  
*Nem tanto, nem taõ pouco.* Nequid nimis.  
*Nenhum, ou nenhuma.* Nemo, inis.  
*Nenhuma coufa.* Nullus, a, um.  
*Nenhures.* Nulla pars, Nullus locus.  
*Nervo.* Nervus, i.  
*Nervosa coufa, ou nervuda.* Nervofus, a, ſi.  
*Nervosinho.* Nervulus, i.  
*Nesga.* Additamentum veſtis.  
*Nespera.* Meſpilum, i.  
*Nespereira.* Meſpilus, i.  
*Neste comenos.* Interea. Interim.

*Neste lugar.* Ibi. Hic.  
*Neste tempo.* Tunc. Tunc temporis.  
*Neste dia.* Hodie.  
*Neira.* Neptis, is.  
*Netinha.* Parva neptis.  
*Netinho.* Neptulus, i.  
*Neto.* Neptos, potis.  
*Nevada coufa.* Nive candens, nive albicans.  
*Nevar.* Ningo, is.  
*Neve.* Nix, nivis.  
*Nevada, herba.* Calamintha, x. Nepeta, x.  
*Nevoa.* Nebula, x. Caligo, inis. Nubes, is.  
*Nevoada coufa.* Nebulofus, a, um. Caligifolus, a, um.  
*Nevoar.* Nebula obducere, cingere.  
*Nevoaire.* Nebulofus aer.  
*Nevoſa coufa.* Nivoſus, a, um.  
*Neural coufa.* Neutralis, & le.  
*Neuralmente.* Neutro.

## N I

*Nicada.* Ictus trochi.  
*Nicho.* Armariolum concameratum.  
*Niebla, villa de Caſtella.* Ilipa, x.  
*Nigela, ſemente.* Gith, Indeci.  
*Nigela, herba.* Melanthium, ii.  
*Nigromancia.* Necromantia, x.  
*Nigromantes.* Necromante, arum. Magi, oru.  
*Nigunde.* Semen milio ſimile.  
*Ninfa.* Nympha, x.  
*Ninguem.* Nemo, inis.  
*Ninbarias.* Nugæ, arum.  
*Ninho.* Nidus, i.  
*Ninhada de ratos, ou coelhos, Ectura, x.  
*Ninho pequeno.* Nidulus, i.  
*Niſto.* In hoc. Hac in re.*

## N O

*Nó.* Nodus, i.  
*Nó dos dedos.* Condylus, i.  
*Nó cego.* Nodus Herculeus. Nodus Gordius.  
*Nó das arvores.* Tuber, eris.  
*Nó corrido.* Vide *Laçada.*  
*Nó da palha.* Geniculum, i.  
*No.* In.  
*No chaõ.* Humi.  
*Nobre coufa.* Nobilis, & le. Illuſtris, & tte. Antiquus, a, um.  
*Nobremente.* Nobiliter. Generoſe.  
*Nobreza.* Nobilitas, atis. Dignitas, atis. Generoſitas, atis.  
*No cabo.* Tunc demum. Tandem.  
*Noçiva coufa.* Noctius, a, um. Noxius, a, um.  
*Nodon.* Labes, is. Naclia, x.  
*Noſoſa coufa.* Nodofus, a, um.  
*Nogueira.* Juglans, dis.  
*Nogueiral.* Nucetum, i.  
*Nojenia coufa,* id eſt, que coufa aſca. Squaridus, a, um.  
*Nojenia coufa,* id eſt, que facilmente ſe aſca. Delicatus, a, um.  
*Nojo,* id eſt, aſco. Tedium, ii. Faſtidium, ii. Naulca, x.  
*Nojo,* id eſt, triſteza. Mæror, oris. Triftitia, x.  
*Nojo,* id eſt, dano. Nocumentum, i.  
*Nojoſa coufa,* Vide *Nojenia.*  
*Noite.* Nox, etis.  
*Noiva.* Nova nupta.  
*Norvo.* Nuprus, i. Neogamus, i.  
*Nome.* Nomen, inis.  
*Nome,* id eſt, credito. Fama, x. Dignitas, atis.  
*Nomençaõ.* Nominatio, onis. Nomenclatura, x.  
*Nomeada coufa.* Celebris, & bre. Famoſus, a, um.  
*Nomenda coufa.* Nominatus, a, um.  
*Nomeada,* id eſt, fama ſoada. Fama, x.  
*Nomadamente.* Nominativum.

*Nomeadura.* Vide *Nomeação*.  
*Nomeador, ou nomeante.* Nominator, oris.  
*Nomenclator,* oris.  
*Nomear.* Nomino, as. Voco, as. Appello, as.  
*No mesmo lugar.* Ibidem.  
*No mesmo tempo.* Protinus.  
*Nomina.* Reliquiarum theca.  
*Nominas de cavallo.* Bulla, &.  
*Nominativo.* Rectus casus.  
*Nmada.* Non nihil.  
*Nonagésima causa.* Nonagesimus, a, um.  
*Nonas do mox.* Nonae, arum.  
*Nonas.* Impar numerus.  
*Nono.* Nonus, a, um.  
*Nov.* Vide *Nô*.  
*Nova.* Nurus, us.  
*Nova de tirar agua.* Antilia, &.  
*Norça branca.* Vitis alba.  
*Norça preta.* Vitis nigra.  
*Nordeste.* Meses, &.  
*Noroeste.* Traciozephyrus, i.  
*Nordeste.* Boreas, &.  
*Norte.* Aquilo, onis; Septentrio, onis.  
*No.* Præp. In. Apud.  
*Nós.* Nos, nostrum, vel nostri.  
*Nós, ou juntas do corpo.* Artus, uum.  
*Nossa causa.* Noster, tra, um.  
*Nota.* Nota, &. Annotatio, onis.  
*Nota, id est, emenda.* Censura, &.  
*Notação.* Vide *Nota*.  
*Notação breve.* Annotatiuncula, &.  
*Notada causa.* Notatus, a, um.  
*Notador, que dita.* Dictator, oris.  
*Notador, que escreve.* Annotator, oris.  
*Notador, que tachá.* Censor, oris.  
*Notar.* Notō, as. Amoro, as. Taxo, as.  
*Notario.* Formularius, ii. Actuarius, ii. Notarius, ii.  
*Notario do príncipe.* Primicerius, ii.  
*Notas publicas.* Tabula publica.  
*Notavel causa.* Notabilis, & le.  
*Notavelmente.* Notabiliter.  
*Noticia.* Notitia, &. Notities, ei.  
*Notificação.* Notificatio, onis.  
*Notificação causa.* Notificatus, a, um.  
*Notificar.* Notifico, as.  
*Notomia.* Anatome, es.  
*Notoria causa.* Manifestus, a, um. Notus, a, um.  
*Notoriamente.* Comperto. Palam.  
*Nova causa.* Novus, a, um. Novitius, a, um.  
*Novamente.* Nove. Recens. Noviter.  
*Novas.* Nuntium, ii.  
*Nove.* Novem.  
*Nove centos.* Nongenti, &, a.  
*Novecentos em ordem.* Nonagesimus, a, um.  
*Nove vezes.* Novies.  
*Novel.* Tyro, onis. Neophytus, a, um. Novitius, a, um.  
*Nove em ordem.* Notus, a, um.  
*Novela, id est, Parantha.* Fabula, &. Fabella, &.  
*Novelero, id est, embusteiro.* Vaser, a, um.  
*Novellista,* is.  
*Novelero.* Fabularum narrator.  
*Novelinho.* Globulus, i. Glomulus, i.  
*Novelo.* Glomus, i.  
*Novembro.* November, bris.  
*Novenas de devoção.* Novendium, ii.  
*Noventa.* Nonaginta.  
*Noventa vezes.* Notagies.  
*Noviciado.* Tyrocinium, ii.  
*Noviço.* Novitius, ii. Tyro, onis.  
*Novidade.* Novitas, atis. Res nova.  
*Novidade de pão, ou vinho.* Proventus, us.  
*Reditus,* us.  
*Novidade de azeitona.* Oleitas, atis.  
*Novilha.* Juvencus, &. Vitula, &.

*Novilhas.* Junices, um.  
*Novilho.* Juvencus, i. Vitulus, i.  
*Noura parte.* Alibi.  
*Noz.* Nux, ucis.  
*Noz padre.* Nux viticata.  
*Noz sem miolo.* Nux casta.  
*Noz nosanda.* Pyrum moschaculum. Nux noscata. Myrtilica nux.  
*Noz de casca molle.* Mollusca, &.  
*Noz pequena.* Nucula, &.  
*Noz da besta.* Vertebra, &.  
*Nozelha.* Vide *Escorcionas*.  
*Nozilho.* Tuberculum, ii.  
*Nu.* Nudus, a, um.  
*Nua causa.* Nudatus, a, um.  
*Nublada causa.* Obnubilatus, a, um.  
*Nublado.* Nubilum, i.  
*Nublár.* Obnubilo, as.  
*Nuca.* Occipitium, ii. Parencephalis, is.  
*Nudeza.* Nuditus, atis.  
*Nuzeza.* O mesmo.  
*Num.* In uno.  
*Número.* Numerus, i. Summa, &.  
*Numerar.* Numero, as.  
*Nunca.* Nunquam. Nullo tempore.  
*Nuncio.* Angelus, i. Apostolus, i. Nuntius, ii.  
*Nuncio do Papa.* Legatus Summi Pontificis.  
*Nurir.* Nurrio, is.  
*Nuvem.* Nubes, is.  
*Nuvem arrebolada.* Nubes crispata.  
*Nuvemzinha.* Nubecula, &.  
*Nuvieja causa.* Nubilus, a, um.  

O

*O particula de chamar.* O.  
*Obedece.* Obedio, is. Parco, es.  
*Obediencia.* Obedientia, &. Obsequium, ii.  
*Obediente causa.* Obediens, entis. Morigeratus, a, um. Audiens, entis.  
*Obedientemente.* Obedienter. Obsequenter.  
*Objecto de alguma potencia.* Objectum, i.  
*Obra.* Opus, eris. Operatio, onis. Factum, i.  
*Obra de alvenaria.* Camentitium opus. Camentitii parietes. Camentum, i.  
*Obra da causa.* Factus, a, um. Laboratus, a, um.  
*Obrador.* Factor, oris. Operator, oris.  
*Obradora.* Effectorix, icis.  
*Obrar.* Operor, aris. Efficio, is.  
*Obras mortas da nao.* Latera, um.  
*Obrea.* Panis ductilis, vel tortilis.  
*Obreira.* Operaria, &.  
*Obreiro.* Operarius, ii. Mercenarius, ii.  
*Obrigaçõ.* Obligatio, onis. Officium, ii.  
*Obrigada causa.* Obligatus, a, um. Oblitatus, a, um.  
*Obrigador, ou obrigante.* Obligans, antis.  
*Obrigar.* Obligo, as. Obstringo, is.  
*Obrigar-se.* Sibi necessitatem imponere.  
*Obrigatoria causa.* Obligatorius, a, iam.  
*Obrinha.* Opusculum, i.  
*Obscena causa.* Turpis, & pe.  
*Observancia.* Reverentia, &. Observantia, &.  
*Observancia.* Observans, antis.  
*Observar.* Observo, as. Veneror, aris. Colo, is.  
*Obstaculo.* Obex, icis.  
*Obstante.* Obstans, antis.  
*Obstinacão.* Obstinatio, onis. Pertinacia, &.  
*Obstinada causa.* Obstinatus, a, um. Pertinax, acis.  
*Obstinadamente.* Obstinare. Pertinaciter.  
*Obstinarse.* Obfirmare animum. Harere pertinaciter.

O C

*Oca causa.* Inanis, & ne. Vacuus, a, um.  
*Occasão.* Occasio, onis. Opportunitas, atis.  
*Ansa,* &.

*Occasionada causa.* Per occasionem oblatus, a, um.  
*Occasionar.* Occasionem offerre.  
*Oceano.* Oceanus, i.  
*Occidental causa.* Occidentalis, & le.  
*Occidente.* Occidens, us. Occidens, entis.  
*Ochas,* ut andar as ochas. Litigo, as. Contendo, is.  
*Ocio.* Otium, ii. Cessatio, onis.  
*Ociosidade.* Otium, ii. Oscitatio, onis.  
*Oculos.* Conspicillum, ii. Specillum, i.  
*Oculo de longa mira.* Tubus opticus.  
*Ocultada causa.* Reconditus, a, um. Ocultus, a, um.  
*Ocultamente.* Abditè. Clam. Occulte.  
*Occupação.* Negotium, ii. Occupatio, onis.  
*Occupada causa.* Occupatus, a, um. Distentus, a, um.  
*Occupar.* Occupo, as. Teneo, es.  
*Occupar a alguém.* Alicui opus injungere.  
*Occuparse.* Occupationibus impediri, defigeneri.

O D

*Odiada causa.* Odibilis, & le.  
*Odiar a outros.* Odiar, & discordias serere.  
*Odiarse.* Sibi invidiam constare.  
*Odio.* Odium, ii. Simultas, atis. Invidia, &.  
*Odio sigadal.* Odium capitale, vel inestimum.  
*Odiosa causa.* Odiosus, a, um. Invidus, a, um.  
*Odiosamente.* Odiose. Invide. Infeste.  
*Odoifera causa.* Odonus, a, um. Odonifer, a, um.  
*Odre.* Uter, utris.  
*Odre de vinho.* Uter vinarius.  
*Odreiro.* Utrium futor.  
*Odrinho.* Utriculus, i.  
*Oeste, vento.* Favonius, ii.  
*Oesudweste.* Africus, i.

O F

*Offegar.* Anheho, as.  
*Offego, doença.* Suspirium, ii. Anhelatio, onis.  
*Offeguento.* Suspiriosus, a, um.  
*Offendedor, Offendedora.* Offendens, entis.  
*Offender.* Offendo, is. Laedo, is.  
*Offendida causa.* Offensus, a, um. Laesus, a, um.  
*Offensa.* Offensa, &. Offensio, onis. Laesio, onis.  
*Offensivas armas.* Vide *Armas*.  
*Offerecedor, ou Offerecedora.* Offerens, entis.  
*Offerecer.* Offero, ers. Tendo, is. Exhibeo, es.  
*Offerecida causa.* Oblatus, a, um. Exhibitus, a, um.  
*Offerecimento.* Oblatio, onis.  
*Offerta.* Oblatum, i.  
*Offerta de trigo.* Farreum, ei. Libum, i.  
*Offerta pello defunto.* Slicernium, ii.  
*Offerta pedurada no templo.* Anathema, atis.  
*Offertar.* Offero, ers.  
*Official.* Artifex, eis. Opifex, icis.  
*Official mecanico.* Faber, bri.  
*Official de sapato.* Sutor, oris.  
*Official a missa.* Solemnia peragere.  
*Officina.* Officina, &.  
*Officio.* Munus, eris. Officium, ii.  
*Officio, ou dignidade.* Magistratus, us.  
*Officios Divinos.* Sacra solemnia.  
*Officios dos enterramentos.* Iusta, orum. Inferiae, arum. Exequiae, arum.  
*Offuscada causa.* Offuscatus, a, um.  
*Offuscar.* Offusco, as.

O G

*Ogeriza.* Vide *Antipatia*.  

O I

*Oje.* Vide *Hoje*.  
*Oitava causa.* Octavus, a, um.  
*Oitava rima.* Octonarum metrum.  
*Oitava, peso.* Octava pars unciae.

*Oitava*